



NAVODILA ZA UPORABO

## **Grelnik za kopalnico Dimplex H260 E eco**

Kataloška št.: 21 44 182

**Dimplex®**

Spoštovani kupec,

Ta navodila za uporabo hranite na varnem in jih posredujte morebitnim bodočim lastnikom naprave.

## Kazalo

1. Varnostni napotki .....	3
2. Montaža, namestitvev, minimalna razdalja .....	4
2.1 Pritrditev na steno .....	5
3. Električna povezava.....	6
4. Zaščita pred preobremenitvijo .....	6
5. Čiščenje naprave .....	6
6. Nadzorni deli naprave .....	6
6.1 Nadzorna enota.....	6
6.2 Glavne funkcije .....	7
6.3 Zaslon .....	8
7. Načini delovanja .....	8
7.1 Tedenski program časovnika .....	8
7.2 Ročno nastavljanje.....	8
7.3 Zaščita pred mrazom .....	8
8. Zagon naprave .....	8
8.1 Nastavitev datuma in časa .....	8
9. Delovanje naprave.....	9
9.1 Stanje pripravljenosti.....	9
9.2 Vklp / izklp ogrevanja .....	10
9.3 Tedenski program časovnika .....	10
9.4 Ročno nastavljanje.....	11
9.5 Zaščita pred mrazom .....	12
9.6 Časovnik odštevanja .....	12
9.7 Prilagajanje časa vklopa .....	14
10. Možnosti .....	15
10.1 Zaklepanje tipk.....	15
10.2 Znižanje ogrevanja, način hlajenja .....	16
10.3 Najnižja sobna temperatura .....	16
10.4 Ponastavitev tovarniških nastavitev .....	17
10.5 Enota za temperaturo.....	18
11. Odstranjevanje .....	18
12. Tehnični podatki .....	19
Garancijski list .....	20
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	21
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	22

## 1. Varnostni napotki

### **POZOR!**

- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

### **POZOR!**

- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini naprave, razen če so pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko napravo vklaplajo in izklaplajo, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo z njo povezane nevarnosti, pod pogojem, da je bila naprava nameščena na običajno mesto uporabe!

### **POZOR!**

Otroci med 3. in 8. letom ne smejo vklapljati naprave, čistiti naprave ali izvajati vzdrževanja!

### **POZOR!**

Naprava ima simbol, prikazan spodaj, ki označuje, da grelne naprave v nobenem primeru ne smete prekrivati s predmeti.



### **POZOR!**

Nekateri deli naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna pri otrocih ali ranljivih skupinah ljudi!

### **POZOR!**

Ne uporabljajte grelne naprave v prostorih, kjer se uporabljajo lahko vnetljive snovi (npr. topila).

### **POZOR!**

Napravo namestite tako, da se je ne more dotakniti oseba, ki je v kadi ali pod prho.

**⚠ POZOR!**

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali zastopnik poprodajnega servisa, oziroma oseba s primerljivimi kvalifikacijami za izklapljanje nevarnih virov!

**⚠ POZOR!**

Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve zaščite pred pregrevanjem, se te naprave ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je časovnik, oziroma ne sme biti priključena na vezje, ki se redno vklaplja in izklaplja.

**⚠ POZOR!**

Če prostori med ogrevanjem ostanejo brez nadzora, se lahko prekomerno segrejejo. Če temperatura postane previsoka, so lahko osebe, ki ne morejo zapustiti prostora, ogrožene.

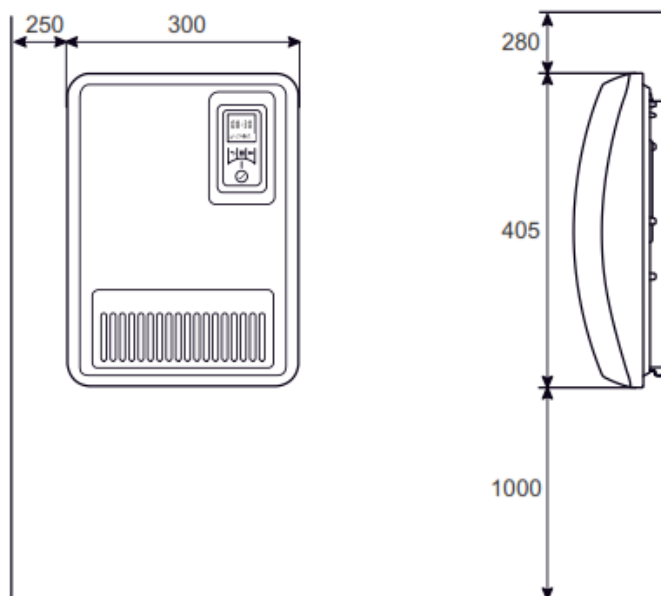
**i OPOMBA**

Napravo uporabljajte samo za ogrevanje prostorov v zaprtem okolju.

## 2. Montaža, namestitvev, minimalna razdalja

**⚠ POZOR!**

Naprave ne nameščajte neposredno pod stensko vtičnico.



Upoštevajte najmanjšo dovoljeno razdaljo.

Poleg tega mora biti pred napravo ohranjena razdalja 750 mm.

Ogrevalna naprava mora biti poravnana vodoravno in nameščena na navpično steno (glejte sliko). Vse mere so v mm.

Dimplex, proizvajalec: Glen Dimplex Deutschland GmbH, Am Goldenen Feld 18, 95326 Kulmbach, Nemčija.

Med nameščanjem je treba upoštevati varnostno območje v skladu z veljavnimi predpisi o vgradnji.

Po namestitvi mora ostati vtičnica ali vtičnica za dovod dostopna.

Prepričajte se, da dotok in odtok zraka v napravi ni oviran.

### **i** OPOMBA

Dovoljena je namestitev na lesene stene.

## 2.1 Pritrditev na steno

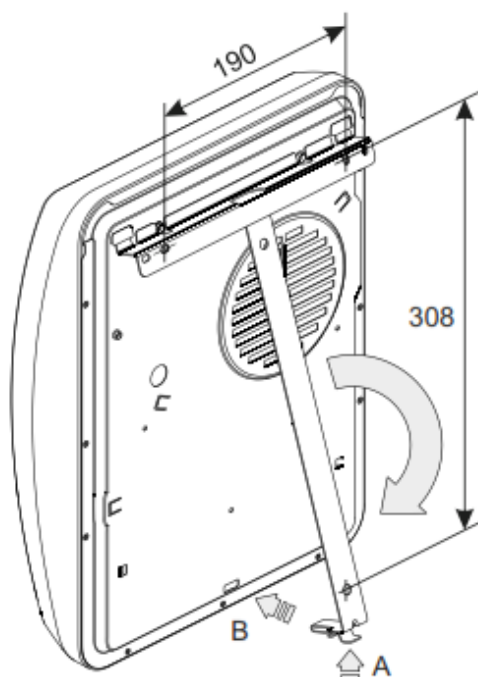
### **⚠** POZOR!

Uporabiti morate originalni stenski nosilec, ki je nameščen na zadnji strani naprave!

### **i** OPOMBA

Pri vrtanju bodite pozorni na električne kable ali vodovodne cevi v steni.

- Odklenite stenski nosilec (A) in ga odstranite iz naprave.
- Izvrtajte pritrdilne luknje za stenski nosilec in vstavite moznike.
- Poravnajte stenski nosilec in ga trdno privijte na steno.
- Napravo obesite na stenski nosilec.
- Zavrtite grelec navzdol in ga potisnite na njegovo mesto (B).



### **3. Električna povezava**

Napetost, navedena na ploščici o tipu naprave, mora ustrezati linijski napetosti.

Kabel ne sme biti v stiku z ohišjem.

Za napajanje je priporočljivo zagotoviti ločen tokokrog.

Vtič vtaknite v vtičnico. Vtič mora biti vedno dostopen za nujne primere.

Naprava sme biti priključena samo na ozemljeno vtičnico.

### **4. Zaščita pred preobremenitvijo**

Zaradi vaše varnosti je ogrevalna naprava opremljena z zaščito pred preobremenitvijo. Če pride do prekinitve kroženja zraka (npr. zaradi prekrite ali zaprte zračne rešetke), se bo naprava samodejno izklopila. Na zaslonu se bo prikazal napis "Err35".

V tem primeru morate za nekaj minut odklopiti napajanje ogrevalne naprave (izvlecite vtič, izklopite varovalko), da omogočite napravi, da se dovolj ohladi.

Pred ponovnim zagonom naprave odstranite vzrok za sprožitev zaščite pred preobremenitvijo.

### **5. Čiščenje naprave**

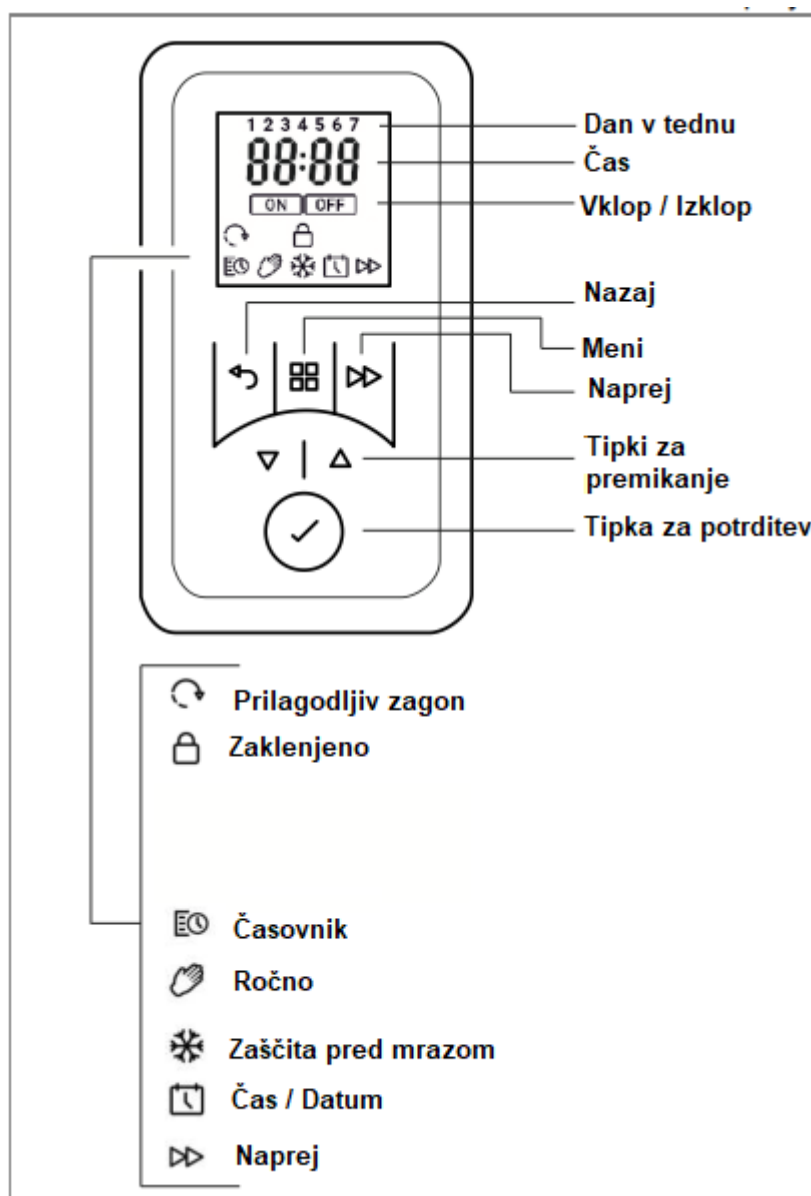
Napravo je treba pred čiščenjem in vzdrževanjem izklopiti iz omrežja in pustiti, da se ohladi. Zunanost naprave očistite z mehko, vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnega praška oziroma sredstva za loščenje pohištva, saj lahko poškoduje površino naprave. Prah, ki se nabira v napravi, lahko od zunaj odstranite z uporabo sesalnika.

### **6. Nadzorni deli naprave**

#### **6.1 Nadzorna enota**

Ogrevalna naprava je opremljena s prilagodljivim elektronskim nadzornim sistemom, sestavljenim iz zaslona in šestih zaslonkih tipk na dotik. Nadzorna enota je nameščena zgoraj na desni strani. Vse nastavitve lahko izberete s šestimi tipkami na uporabniškem vmesniku.

Nastavljene funkcije in vrednosti so prikazane na zaslonu.



## 6.2 Glavne funkcije

### GLAVNI MENI

- Nastavitev datuma in časa
- Tedenski program časovnika
- Ročno nastavljanje
- Način zaščite pred mrazom

### NAZAJ

Vrnitev na prejšnji meni.

### TIPKI ▲ ▼

Uporabljata se za premikanje po meniju in spreminjanje vrednosti nastavitvev.

### TIPKA ZA POTRDITEV

Shranjevanje nastavitvev.

## **NAPREJ**

Za posebne funkcije, kot je preklon na naslednjo programsko postavko v načinu časovnika ali aktiviranje časovnika za odštevanje časa.

### **6.3 Zaslón**

Zaslón bo zasvetil, ko aktivirate tipko. Če dlje časa ne pride do sprememb, se bo zaslón izklopil. Če ne pritisnete nobene tipke, se bo zaslón po 30 sekundah vrnil v glavni meni.

S pritiskom na tipko za POTRDITEV se bo prikazala štirimestna PIN koda naprave.

## **7. Načini delovanja**

### **7.1 Tedenski program časovnika**

Za vsak delovni dan lahko nastavite do štiri programe ogrevanja (vklop / izklop). Za vsak ogrevalni program lahko določite sobno temperaturo.

Na zaslonu je prikazan simbol ČASOVNIKA.

### **7.2 Ročno nastavljanje**

Ročna nastavitve sobne temperature.

Na zaslonu je prikazan simbol ROKE.

### **7.3 Zaščita pred mrazom**

Temperatura zaščite pred mrazom je določena na 7 °C.

Na zaslonu je prikazan simbol SNEŽINKE.

### **OPOMBA**

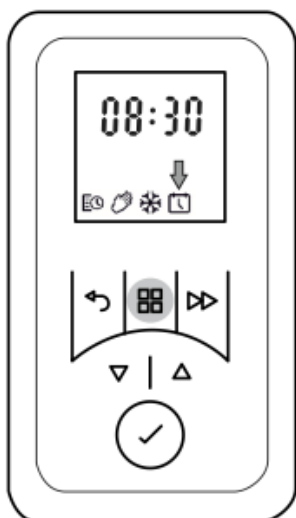
Sobno temperaturo lahko v vseh načinih delovanja spreminjate s tipkama ▲ ali ▼. V programu časovnika se lahko spremembo izvede le za trenutni časovni program.

## **8. Zagon naprave**

### **8.1 Nastavitev datuma in časa**

Nadzorna enota vključuje uro v realnem času in funkcijo koledarja.





Datum in čas se nastavita z naslednjimi koraki:

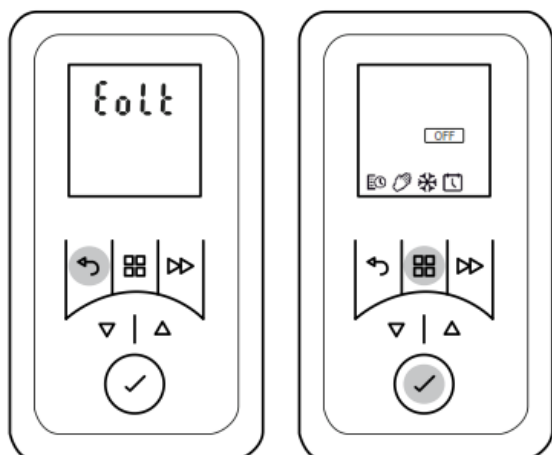
- Pritisnite tipko MENI.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete simbol za DATUM IN ČAS. Simbol bo začel utripati.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel prikaz ure.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite ure in minute. Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV.
- Čas je shranjen in na zaslonu bo za kratek čas utripal DAN.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite dan.
- Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV. Na zaslonu bo za kratek čas utripalo 1-12.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite mesec.
- Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV. Na zaslonu bo za kratek čas utripalo LETO.
- Uporabite tipko ▲ ali ▼, da nastavite leto.
- Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV. Na zaslonu bo utripalo dSt (poletni čas) ON.
- Priporočilo: Potrdite "ON" (»Vklop«) na zaslonu s tipko za POTRDITEV. To zagotavlja, da se sistem samodejno spremeni v poletni / zimski čas.

## 9. Delovanje naprave

### 9.1 Stanje pripravljenosti

- Držite tipko NAZAJ, dokler se na zaslonu ne prikaže napis "Eolt". Ogrevalna naprava je v stanju pripravljenosti.
- Če se želite vrniti v prejšnje stanje delovanja, na kratko pritisnite tipko NAZAJ.

## 9.2 Vklp / izklp ogrevanja



### Vklp ogrevanja

- Pritisnite tipko MENI. Utripati bo začel simbol ČASOVNIKA.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete želeni način delovanja. Utripal bo simbol izbranega načina.
- Potrdite s tipko za POTRDITEV.

### Izklp ogrevanja

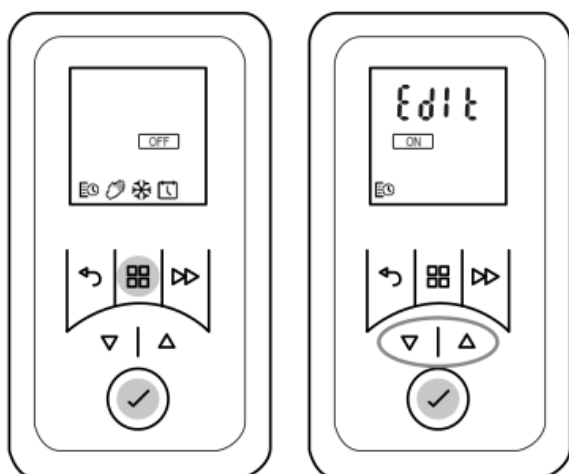
- Pritisnite tipko MENI. Utripal bo simbol ČASOVNIKA.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete "OFF". Simbol OFF bo začel utripati.
- Potrdite s tipko za POTRDITEV.

### **i** OPOMBA

Izklp ogrevanja ne pomeni, da je naprava popolnoma izključena iz omrežja. Če želite napravo odklopiti iz električnega omrežja, izvlecite vtič iz vtičnice.

## 9.3 Tedenski program časovnika

Časovnik je že vnaprej programiran v tovarni. Za vsak dan so na voljo štirje časovni bloki, ki jih je mogoče prilagoditi za posamezni dan v tednu.



Če želite te profile spremeniti, izvedite naslednje korake:

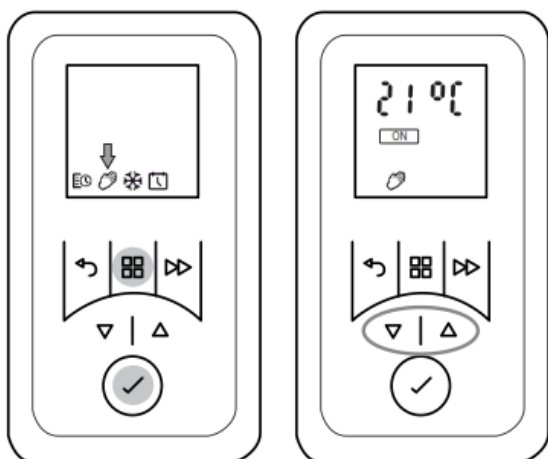
- Pritisnite tipko MENI. Utripati bo začel simbol ČASOVNIKA.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel simbol ON.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete zaslon "EdIt". Na zaslonu bo začel utripati napis "EdIt".
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel dan v tednu.
- S tipkama ▲ ali ▼, izberite dan.
  - 1 = ponedeljek      5 = petek
  - 2 = torek            6 = sobota
  - 3 = sreda            7 = nedelja
  - 4 = četrtek
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel "P1" (Program 1).
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel čas vklopa.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite ure in minute. Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV. Utripati bo začela sobna temperatura.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite temperaturo. Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel čas izklopa.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite ure in minute. Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV. Utripati bo začelo "P2" (Program 2).
- Na enak način lahko nastavite programe P2, P3 in P4.
- Če želite prenesti nove nastavitve programov P1 - P4 na druge dni, pridržite tipko NAPREJ. Na zaslonu bo za kratek čas utripal napis "COPY".  
Izbrane dnevne nastavitve so kopirane.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete nov dan v tednu. Utripati bo začel dan v tednu.
- Pridržite tipko za POTRDITEV. Na zaslonu bo za kratek čas utripal napis "PStE".  
Kopirane vrednosti dneva so bile dodeljene novemu dnevu v tednu.
- Nato pritisnite tipko MENI.

#### 9.4 Ročno nastavljanje

##### **i** OPOMBA

Tedenski program časovnika je pri ročnem upravljanju deaktiviran.

Določanje sobne temperature poteka ročno.

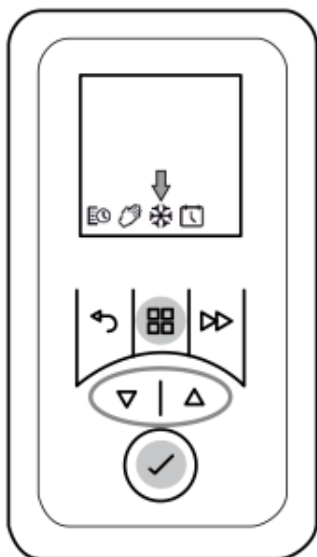


Dimplex, proizvajalec: Glen Dimplex Deutschland GmbH, Am Goldenen Feld 18, 95326 Kulmbach, Nemčija.

- Pritisnite tipko MENI. Utripati bo začel simbol ČASOVNIKA.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete simbol ROKE. Simbol ROKE bo začel utripati. Pritisnite tipko za POTRDITEV.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da nastavite sobno temperaturo.

### 9.5 Zaščita pred mrazom

Temperatura, določena za zaščito pred mrazom je 7 ° C.



- Pritisnite tipko MENI. Utripati bo začel simbol ČASOVNIKA.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete simbol SNEŽINKE. Simbol SNEŽINKE bo začel utripati. Pritisnite tipko za POTRDITEV.
- Prikažeta se simbol SNEŽINKE in temperatura 7 °C.

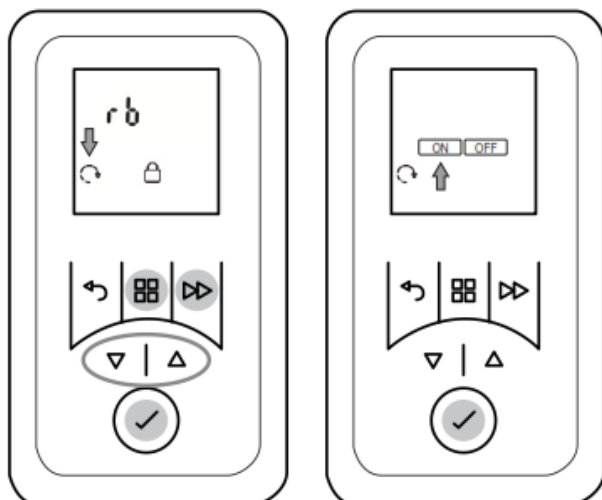
#### **i** OPOMBA

Vnaprej nastavljeno vrednost temperature 7 ° C lahko spremenite s tipko ▲ ali ▼.

### 9.6 Časovnik odštevanja

Časovnik odštevanja lahko uporabite za aktiviranje enkratnega, časovno omejenega programa ogrevanja.

## Osnovne nastavitve



- Pridržite tipki MENI in NAPREJ, dokler na zaslon ne utripa beseda "rb".
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Na zaslonu bo utripalo "ON / OFF".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete prikaz "ON" (»Vklop«). Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel najdaljši čas odštevanja.
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite najdaljši čas odštevanja.

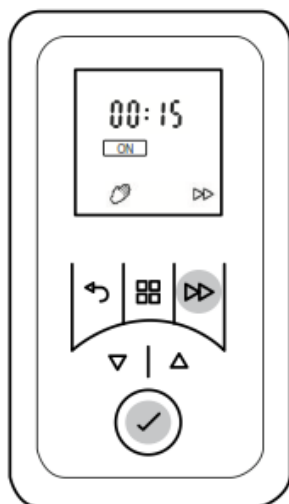
Najdaljši čas odštevanja	Pritisnite tipko NAPREJ:			
	Enkrat	Dvakrat	Trikrat	Štirikrat
30 minut	00:15	00:20	00:25	00:30
01:00 h (tovarniška nastavitve)	00:15	00:30	00:45	01:00
01:30 h	00:15	00:30	01:00	01:30
02:00 h	00:30	01:00	01:30	02:00
04:00 h	01:00	02:00	03:00	04:00
06:00 h	01:30	03:00	04:30	06:00
08:00 h	02:00	04:00	06:00	08:00

- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začela sobna temperatura.
- Po potrebi spremenite sobno temperaturo s tipko ▲ ali ▼. Potrdite s tipko za POTRDITEV.

## Vklop odštevanja časa

### **i** OPOMBA

Vklop ni mogoč, če je za način delovanja izbran ČASOVNIK.



- Pritisnite tipko NAPREJ. Utripati bo začel čas odštevanja.
- Čas odštevanja lahko spremenite tako, da večkrat pritisnete tipko NAPREJ.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Časovnik odštevanja je vklopljen: "ON".

#### Izklop odštevanja časa

- Večkrat pritisnite tipko NAPREJ, dokler na zaslonu ne začne utripati "OFF".
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Časovnik odštevanja je izklopljen: "OFF".

### 9.7 Prilagajanje časa vklopa

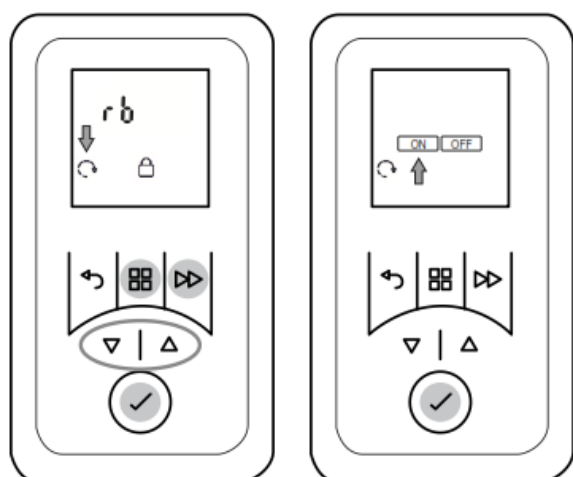
#### **i** OPOMBA

Ta funkcija se lahko izvaja samo, če je za način delovanja izbran ČASOVNIK.

Ta funkcija zagotavlja, da je nastavljena sobna temperatura dosežena takoj na začetku vklopa.

Primer:

V meniju časovnika je za 07:00 h določena sobna temperatura 22 °C. Trenutna sobna temperatura je 17 °C. Ogrevalna naprava se bo vklopila prej, tako da bo do 07:00 dosegla določeno sobno temperaturo - 22 °C.



Dimplex, proizvajalec: Glen Dimplex Deutschland GmbH, Am Goldenen Feld 18, 95326 Kulmbach, Nemčija.

- Pridržite tipki MENI in NAPREJ, dokler na zaslon ne utripa beseda "rb".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete simbol za PRILAGODLJIVI ZAGON. Simbol bo začel utripati.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete vklop funkcije - "ON" ali izklop funkcije - "OFF".

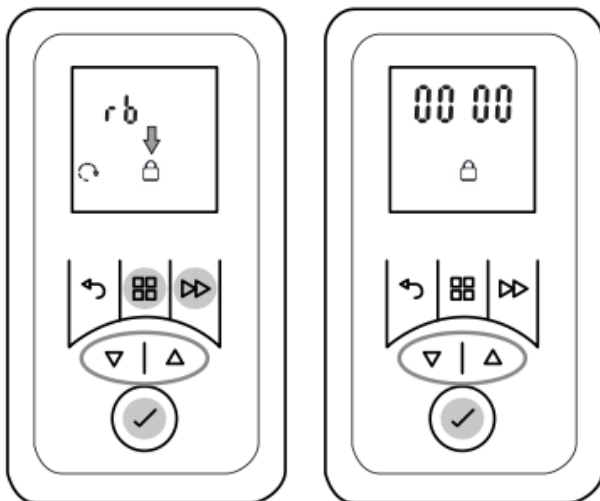
## 10. Možnosti

### 10.1 Zaklepanje tipk

Funkcije tipk se da omejiti s prosto izbrano štirimestno številčno kodo.

#### **i** OPOMBA

Funkcija časovnika odštevanja in preklon na naslednji program v načinu časovnika sta možna tudi, ko je aktivirano zaklepanje tipk.



#### **Izbira kode za odklepanje**

- Pridržite tipki MENI in NAPREJ, dokler na zaslonu ne začne utripati "rb".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete simbol KLJUČAVNICE. Simbol bo začel utripati.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel prikazovalnik številčk.
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da določite številko kode za odklepanje. Vsako posamezno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV.

#### **i** OPOMBA

Če izbrana koda za zaklepanje ni na voljo, lahko niz počistite z vnosom številke 4115.

#### **Odklepanje tipk**

- Pritisnite kateri koli tipko. Prikazala se bo štirimestna številčna koda 0000.

Dimplex, proizvajalec: Glen Dimplex Deutschland GmbH, Am Goldenen Feld 18, 95326 Kulmbach, Nemčija.

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da vnesete številko kode za odklepanje. Vsako določeno mesto potrdite s tipko za POTRDITEV.

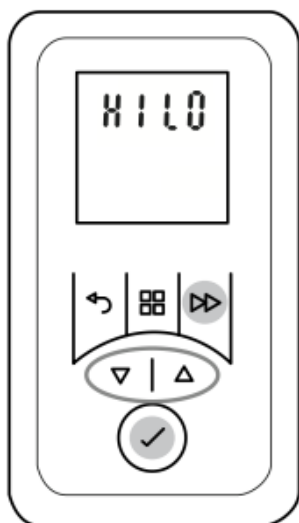
## 10.2 Znižanje ogrevanja, način hlajenja

### Model H 260E

Največjo toplotno moč 2 kW je mogoče zmanjšati na 1 kW. Napravo lahko uporabljate tudi kot ventilator za hladen zrak.

### Model H 260E eko

Napravo lahko uporabljate tudi kot ventilator za hladen zrak.



- Pridržite tipko NAPREJ, dokler se na zaslonu ne prikaže napis "HILO".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete "HI" ali "LO" ali "FAN". Napisi pomenijo:
- HI = normalno delovanje, polna hitrost ventilatorja.
- LO = zmanjšanje hitrosti ventilatorja, zmanjšanje toplote na 1 kW pri modelu H 260E.
- FAN = način hladnega zraka (brez oddajanja toplote).
- Izbrano nastavitev potrdite s tipko za POTRDITEV.

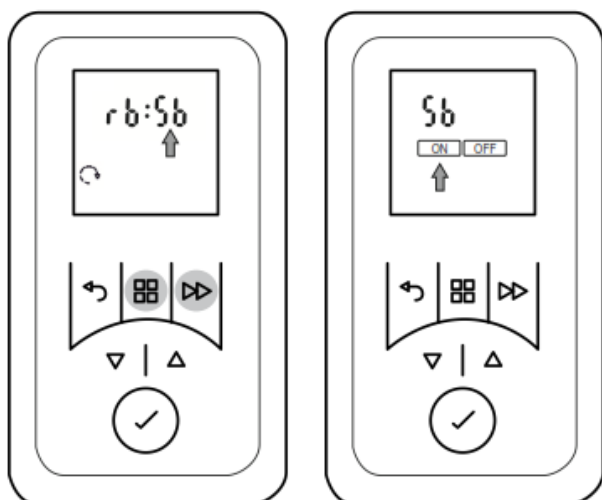
## 10.3 Najnižja sobna temperatura

S to funkcijo lahko zagotovite, da je minimalna sobna temperatura določena tudi v času izklopa, na primer v načinu časovnika (tedenski program).

### **i** OPOMBA

Nastavitev velja tudi za funkcijo časovnika odštevanja. Način zaščite pred mrazom ima vedno prednost.

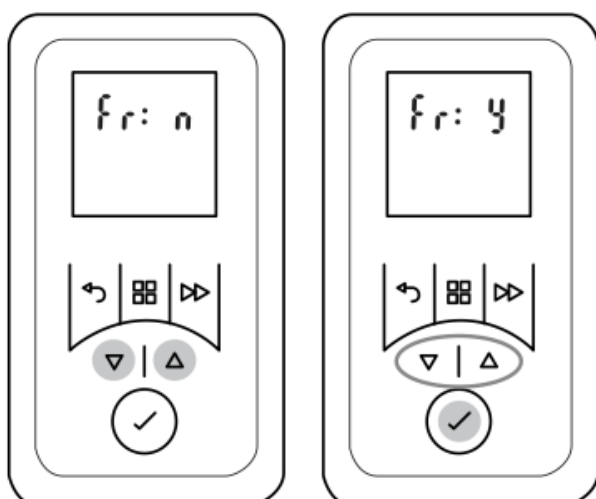




- Pridržite tipki MENI in NAPREJ, dokler na zaslonu ne začne utripati napis "rb".
- Pritisnite tipko ▲. Na zaslonu bo utripal napis "Sb".
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začel simbol ON.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Utripati bo začela najnižja sobna temperatura (tovarniška nastavev je 16° C).
- S tipko ▲ ali ▼ nastavite najnižjo sobno temperaturo in potrdite s tipko za POTRDITEV.
- Pritisnite tipko NAZAJ, da se vrnete na osnovni zaslon.

#### 10.4 Ponastavitev tovarniških nastavitvev

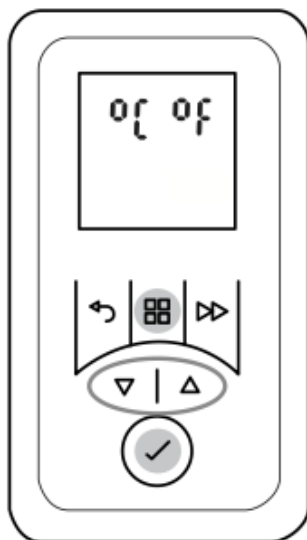
Ta možnost povrne vse nastavitve uporabnika na vnaprej nastavljene tovarniške nastavitve.



- Držite tipko tipki ▲ in ▼ dokler se na zaslonu ne prikaže "Fr n".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete "Y". Simbol bo začel utripati.
- Pritisnite tipko za POTRDITEV. Vse vrednosti se bodo ponastavile na tovarniške nastavitve. Pojavil se bo prikaz časa.
- Nastavite čas in datum.

## 10.5 Enota za temperaturo

Prikaz lahko nastavite na stopinje Celzija in stopinje Fahrenheit.



- Pridržite tipko MENI, dokler na zaslonu ne začne utripati "°C".
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da izberete °C ali °F.
- Potrdite s tipko za POTRDITEV.



### OPOMBA

V večini evropskih držav je običajna enota za temperaturo °C.

## 11. Odstranjevanje

Naprave ne odvrzite med splošne gospodinjske odpadke. Napravo je treba odnesti v lokalni obrat za odstranjevanje odpadkov.



## 12. Tehnični podatki

Referenčna številka modela		H 260E	H 260E eco
Nazivna napetost		1 / N / PE, 230 V ~, 50 Hz	
Stopnja zaščite		IP24	
Mere (Š x V x G)		300 x 405 x 120 mm	
Teža		3,2 kg	
<b>Izhodna toplota</b>			
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	2,0 kW	1,0 kW
Najmanjša toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	1,0 kW	1,0 kW
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{max, c}$	2,0 kW	1,0 kW
<b>Pomožna poraba električne energije</b>			
Pri nazivni toplotni moči	$e_{lmax}$	0,0 W	0,0 W
Pri minimalni toplotni moči	$e_{lmin}$	0,0 W	0,0 W
V stanju pripravljenosti	$e_{lSB}$	0,5 W	0,5 W
<b>Vrsta nadzora</b>			
Naprava za elektronski nadzor sobne temperature s tedenskim programom, prilagodljivim nadzorom zagona ogrevanja in omejitvijo časa delovanja.			

Glen Dimplex Deutschland GmbH  
Am Goldenen Feld 18  
D 95326 Kulmbach  
Nemčija

Tel.: +49 9221 709 545  
Faks: +49 9221 709 924545  
E-naslov: [service@gdts.one](mailto:service@gdts.one)

[www.dimplex.de](http://www.dimplex.de)

08/54030/0 - Verzija 5



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Grelnik za kopalnico Dimplex H260 E eco**  
Kat. št.: **21 44 182**

### **Garancijska izjava:**

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## Prevod izvirne izjave EU o skladnosti



### Izjava EU o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Podpisani

Glen Dimplex Deutschland GmbH  
Am Goldenen Feld 18  
D 95326 Kulmbach

s tem potrjujemo, da je / so sledeča/e naprava/e v skladu z veljavnimi EU direktivami. Ta certifikat izgubi veljavnost, v primeru, da je / so naprava/e spremenjena/e.

**Oznaka:** Grelnik za kopalnico

**Tip(i):** H260E, H260 E ECO,  
EF12/20S

#### Direktive ES

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

Direktiva EMC 2014/30/EU

RoHS II 2011/65/EU

Direktiva o radijski opremi 2014/53/EU

Direktiva ErP 2009/125/ES

#### Uporabljeni standardi

ES 60335-1:2012+A11:2014

ES 60335-2-30:2009+A11 :2012

ES 62233:2008

ES 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

ES 55014-2 :2015

ES 61000-3-2:2014

ES 61000-3-3:2013

ETSI ES 300 220 (V2.4.1)

ETSI ES 301 489-03 (V1.6.1)

ES 50581:2012

#### Izjava ES o skladnosti izdana v

Kulmbach, 04.02.2019

Frank Wicht  
Odobritve / certifikati

Oliver Blume  
Generalni in prodajni direktor GDHV

## Izvirna izjava EU o skladnosti



### EU - Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity Déclaration UE de conformité

Der Unterzeichnete  
The undersigned  
L'entreprise soussignée,

Glen Dimplex Deutschland GmbH  
Am Goldenen Feld 18  
D - 95326 Kulmbach

bestätigt hiermit, dass das (die)  
nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e)  
den nachfolgenden einschlägigen EU-  
Richtlinien entspricht. Bei jeder  
Änderung des (der) Gerät(e)s verliert  
diese Erklärung ihre Gültigkeit.

hereby certifies that the following  
device(s) complies/comply with the  
applicable EU directives. This  
certification loses its validity if the  
device(s) is/are modified.

certifie par la présente que le(s)  
appareil(s) décrit(s) ci-dessous sont  
conformes aux directives UE afférentes.  
Toute modification effectuée sur l'(les)  
appareil(s) entraîne l'annulation de la  
validité de cette déclaration.

**Bezeichnung:** Badezimmerheizer  
**Designation:** Bathroom Fan Heater  
**Désignation:** Chauffage de salle  
de bain

**Typ(en):** H260E, H260E ECO,  
**Type(s):** EF12/20S  
**Type(s):**

#### EG-Richtlinien

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU  
EMV-Richtlinie 2014/30/EU  
RoHs II 2011/65/EU  
RED Richtlinie 2014/53/EU  
Ökodesign 2009/125/EC

#### EC Directives

Low voltage directive 2014/35/EU  
EMC directive 2014/30/EU  
RoHs II 2011/65/EU  
RED Directive 2014/53/EU  
ErP Directive 2009/125/EC

#### Directives CEE

Directive Basse Tension 2014/35/UE  
Directive CEM 2014/30/UE  
Directive RoHs II 2011/65/CE  
RED Directive 2014/53/UE  
ErP Directive 2009/125/UE

#### Angewandte Normen

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011  
EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 300 220 (V2.4.1)  
ETSI EN 301 489-03 (V1.6.1)

EN 50581:2012

#### Applied standards

#### Normes appliquées

Die EG-Konformitätserklärung wurde  
ausgestellt.

EC declaration of conformity issued  
on.

La déclaration de conformité CE a  
été délivrée le.

Kulmbach, 04.02.2019

Frank Wicht  
Approbationen / Zertifizierung

Oliver Blume  
General & Sales Manager GDHV